



MRE 11044

شهادة الدخل Attestation de revenu

Modèle AAP050B-161

*Coupe*ال مديرية الجهوية أو الإقليمية
.....AIN CHOK HAY HASSANI.....

N 760 / 2024

Subdivision Bureau d'Accueil et de Coordination
Identification du contribuable

هوية الملز

Nom et prénom(s)

AZIZ HICHAM

الاسم العائلي والشخصي

N° de la CNI/CS

BE589176

رقم البطاقة الوطنية للتعرف أو بطاقة الإقامة

N° d'identification fiscale

رقم التعرف الضريبي

Activité ou profession

النشاط أو المهنة

N° Immatriculation CNSS

رقم الانخراط في الضمان الاجتماعي

Adresse

20 RUE NAOURASS APPT 02 FERME BRETONNE

العنوان

Ville

CASABLANCA

المدينة

Le revenu net imposable de l'intéressé en matière
d'impôt sur le revenu (IR) au titre de
l'année
est de (en dirhams)



الدخل الصافي المعنى بالأمر والمفروضة عليه الضريبة على الدخل

برسم

2023

سنة

NEANT

يبلغ (بالدرهم)

Nature des revenus	نوعية الدخل	رقم المعاملات دون احتساب الضريبة على القيمة المضافة Chiffre d'affaires déclaré (Hors T.V.A)	مبلغ الدخل الصافي المفروضة عليه الضريبة Montant du revenu net imposable	الاسم أو العنوان التجاري للمشغل Nom ou raison sociale de l'employeur
Revenus professionnels	الدخل المهني	NEANT	NEANT	
Revenus agricoles	الدخل الفلاحي	NEANT	NEANT	
Revenus salariaux et assimilés	الأجر والدخل المعتبر في حكمها		NEANT	
Revenus fonciers	الدخل العقارية	NEANT	NEANT	
Revenus et profits de source étrangère	الدخل والأرباح ذات المنشأ الأجنبي	NEANT	NEANT	
Autre revenus	مداخيل أخرى	NEANT	NEANT	

L'intéressé ne souscrit pas de déclarations du revenu
auprès de la Direction Générale des Impôts.



لا يدل المعنى بالأمر بأي تصريح بالدخل لدى المديرية العامة

للضرائب.

Attestation délivrée pour servir et valoir ce que de
droit.

سلمت هذه الشهادة المعنى بالأمر للإدلة بها عند الحاجة.

Sous toutes réserves

مع كل التحفظات

A CASABLANCA le 09-01-2024 حرر ب.....

خاتم إدارة الضرائب

Nom et signature de l'inspecteur des impôts

اسمه وتوقيع مفتش الضرائب

Le Chef du Bureau d'Accueil et de Coordination
Direction Inter-Préfectorale des Personnes Morales
Casablanca - Sud

Signé : Toufik JEDDI

Charge du Bureau d'accueil et de coordination
DIPAC HH/DIP CASA SUD
Signé : LAMIRINE OMAR





شهادة التصريح بالأجور(ملحق)
Attestation de déclaration des salaires (annexe)
بيان التصريحات بالأجور
État des déclarations de salaires

قطب المقاولات
Pôle Entreprises
 مديرية المنخرطين
Direction des Affiliés

Attestation n° :

S20240026859248

شهادة رقم :

N° Immatriculation: 137705558 : رقم التسجيل : N° CNI (2) : BE589176 : رقم البطاقة الوطنية للتعرف (2) :

Nom: AZIZ : الاسم العائلي : Prénom : HICHAM : الاسم الشخصي :

Détail des déclarations de salaires afférentes aux 48 derniers mois déclarés

مفصل التصريحات بالأجور المتعلقة بـ 48 شهراً الأخيرة المصرح بها

N° d'Affiliation رقم الانخراط	Période / الفترة			Nombre de Jours / عدد الأيام	Salaire / الأجرة
	Année / السنة	Mois	الشهر		
8579312	2013	février	فبراير	26	31 000,00
8579312	2013	mars	مارس	26	31 000,00
8579312	2013	avril	أبريل	26	31 000,00
8579312	2013	mai	ماي	26	33 700,00
8579312	2013	juin	يونيو	26	105 540,00
8579312	2013	juillet	يوليو	26	31 540,00
8579312	2013	août	غشت	26	31 540,00
8579312	2013	septembre	سبتمبر	26	31 540,00
8579312	2013	octobre	أكتوبر	26	31 540,00
8579312	2013	novembre	نوفمبر	26	31 540,00
8579312	2013	décembre	ديسمبر	26	31 540,00
				286	421 480,00
8579312	2014	janvier	يناير	26	31 540,00
8579312	2014	février	فبراير	26	31 540,00
8579312	2014	mars	مارس	26	31 540,00
8579312	2014	avril	أبريل	26	31 540,00
8579312	2014	mai	ماي	26	95 983,57
8579312	2014	juin	يونيو	26	34 844,79
8579312	2014	juillet	يوليو	26	34 844,79
8579312	2014	août	غشت	26	34 844,79
8579312	2014	septembre	سبتمبر	26	34 844,79
8579312	2014	octobre	أكتوبر	26	34 844,79
8579312	2014	novembre	نوفمبر	26	34 844,79
8579312	2014	décembre	ديسمبر	26	34 844,79
				312	466 057,10
8579312	2015	janvier	يناير	26	34 844,79
8579312	2015	février	فبراير	26	34 844,79
8579312	2015	mars	مارس	26	34 844,79
8579312	2015	avril	أبريل	26	34 844,79
8579312	2015	mai	ماي	26	58 473,28
8579312	2015	juin	يونيو	26	35 893,51
8579312	2015	juillet	يوليو	26	35 893,51
8579312	2015	août	غشت	26	35 893,51
8579312	2015	septembre	سبتمبر	26	35 893,51
8579312	2015	octobre	أكتوبر	26	35 893,51
8579312	2015	novembre	نوفمبر	26	35 893,51
					35 893,51

Cette attestation a été délivrée par la CNSS, en ligne, via le portail Assuré :

سلعت هذه الشهادة من طرف الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ، عبر بوابة المؤمن له:

https://www.cnss.ma/Portail_cnss/https://www.cnss.ma/Portail_cnss/

Le (en chiffres):

0 1 4 | 0 1 1 | 2 0 2 4

في (بالأرقام):

(en lettres):

Quatre janvier deux milles vingt quatre

(بالحراف):

Pour nous contacter :

التواصل معنا :

Appelez le centre d'appel Allo Daman au : 080 203 33 33 ou 080 200 72 00

080 203 33 33 أو 080 200 72 00

Ou écrivez nous sur l'adresse suivante : <https://www.cnss.ma/fr/echange>او راسلونا عن طريق الرابط : <https://www.cnss.ma/ar/echange>



شهادة التصريح بالأجور(ملحق)
Attestation de déclaration des salaires (annexe)
بيان التصريحات بالأجور
État des déclarations de salaires

قطب المقاولات
Pôle Entreprises
 مديرية المنخرطين
Direction des Affiliés

Attestation n° :

S20240026859248

شهادة رقم :

N° Immatriculation: 137705558 رقم التسجيل : N° CNI (2) : BE589176 رقم البطاقة الوطنية للتعريف (2) :

Nom: AZIZ الإسم العائلي : Prénom : HICHAM الإسم الشخصي :

Détail des déclarations de salaires afférentes
aux 48 derniers mois déclarés

مفصل التصريحات بالأجور المتعلقة
بـ 48 شهراً الأخيرة المصرح بها

N° d'Affiliation رقم الإنخراط	Période / الفترة			Nombre de Jours / عدد الأيام	Salaire / الأجرة
	Année / السنة	Mois	الشهر		
8579312	2015	décembre	جنبر	26	35 893,51
				312	449 107,01
8579312	2016	janvier	يناير	26	35 893,51
8579312	2016	février	فبراير	26	35 893,51
8579312	2016	mars	مارس	26	141 641,79
8579312	2016	avril	أبريل	26	40 996,48
8579312	2016	mai	ماي	26	40 996,48
8579312	2016	juin	يونيو	26	40 996,48
8579312	2016	juillet	يوليو	26	40 996,48
8579312	2016	août	غشت	26	40 996,48
8579312	2016	septembre	شتنبر	26	42 678,13
8579312	2016	octobre	أكتوبر	26	42 678,13
8579312	2016	novembre	نوفمبر	26	42 678,13
8579312	2016	décembre	جنبر	26	112 529,62
				312	658 975,22

Cette attestation a été délivrée par la CNSS, en ligne, via le portail Assuré :

https://www.cnss.ma/Portail_cnss/

سلمت هذه الشهادة من طرف الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ، عبر بوابة المؤمن له :

https://www.cnss.ma/Portail_cnss/Le (en chiffres): 0 1 4 0 1 2 0 1 4

في (بالأرقام):

(en lettres): Quatre janvier deux mille vingt quatre

(بالحروف):

Pour nous contacter :

Appelez le centre d'appel Allo Daman au : 080 203 33 33 ou 080 200 72 00

أتصلا بمركز البناء 00 080 200 72 00 أو 080 203 33 33

Ou écrivez nous sur l'adresse suivante : <https://www.cnss.ma/fr/echange>أو راسلنا عن طريق الرابط : <https://www.cnss.ma/ar/echange>



شهادة التصريح بالأجر Attestation de déclaration des salaires

قطب المقاولات
Pôle Entreprises
مديرية المنخرطين
Direction des Affiliés

Attestation n° :

S20240026859248

شهادة رقم :

Le Directeur Général de la Caisse Nationale de Sécurité Sociale (1) atteste que :

يشهد المدير العام للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي أن (1) :

Madame / Monsieur :

AZIZ HICHAM

(السيد (ة)

Immatriculé(e) à la CNSS sous le numéro :

137705558

المسجل(ة) بالصندوق الوطني للضمان الاجتماعي تحت رقم :

Né (e) le :

05/10/1973

المزداد (ة) بتاريخ :

Titulaire de la CNI N° (2):

BE589176

الحامل(ة) للبطاقة الوطنية للتعرف رقم (2) :

A été déclaré(e) à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale (3) par son (ses) employeur(s) conformément au tableau suivant :
 مصرح به (ها) لدى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي (3) من طرف مشغليه (ها) كالتالي :

رقم الإنخراط N° d'Affiliation	الاسم / الاسم التجاري Nom/Raison Sociale	Période / الفترة		عدد الأيام Nombre de Jours	مجموع الأجر (بالدرهم) Total des Salaires (Dhs)
		Du / من	Au / إلى		
2014207	DECORALIE	12/2000	07/2001	208	42 960,00
6457312	TRASAM	01/2003	12/2003	210	16 000,00
2150390	TRACTAFRIC EQUIPMENT MAROC	09/2004	05/2012	2390	1 594 795,94
0000000	Période d'indemnisation suite à Maladie/Maternité	05/2007	05/2007	17	3 399,83
8579312	TRACTAFRIC EQUIPMENT AFRICA	05/2012	01/2017	1456	2 312 619,33
				4264	3 969 775,00

Vous trouvez ci-joint, l'état des déclarations de salaires pour les 48 dernières périodes

تجدون رفقته بيان التصريحات بالأجر المتعلقة بـ 48 شهراً الأخيرة المصرح بها.

La présente attestation est délivrée à l'intéressé(e), sur sa demande, pour servir et valoir ce que de droit,

هذه الشهادة سلمت للمعني (ة) بالأمر بناء على طلبه (ها) قصد الإدلة بها عند الإقصاء،

Sauf erreur ou omission et sous réserve de toutes modifications opérées ultérieurement à l'occasion des vérifications ou contrôles de conformité effectués par les services de la CNSS, selon la réglementation et les procédures en vigueur.

ما عدا خطأ أو نسياناً و جميع التحفظات المتعلقة بالتعديلات التي يمكن إجراؤها لاحقاً في إطار عمليات المراجعة أو المراقبة التي تقوم بها مصالح الضمان الاجتماعي وفقاً للقوانين والمساطر المعتمدة بها.

Cette attestation a été délivrée par la CNSS, en ligne, via le portail Assuré :

سلمت هذه الشهادة من طرف الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ، عبر بوابة المزمن له:

https://www.cnss.ma/Portail_cnss/https://www.cnss.ma/Portail_cnss/

Le (en chiffres):

0 1 4 | 0 1 1 | 2 1 0 | 2 1 4 |

في (بالأرقام):

(en lettres):

Quatre janvier deux milles vingt quatre

(بالحروف):

Pour vérifier l'authenticité de la présente attestation et son contenu, veuillez visiter le site Web : www.cnss.ma, Rubrique (Services en ligne - Vérification de l'authenticité des attestations) et renseigner le numéro d'immatriculation et de l'attestation affichés en haut.

للتحقق من صحة هذه الشهادة ومضمونها، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.cnss.ma ، فقرة (خدمات عن بعد - التحقق من صحة الشهادات) و إدخال رقم الشهادة ورقم التسجيل المشار إليها أعلاه.

(1) Ou la personne déléguée par lui.
 (2) ou N° Passeport / N° Carte Résidence pour les étrangers
 (3) Conformément aux dispositions du décret portant loi n° 1.72.184 du 15 juillet 1972 (27 juillet 1972) relatif au régime de sécurité sociale tel qu'il a été modifié et complété et des textes réglementaires pris pour son application, et conformément aux dispositions du décret n° 1-02-296 du 25 octobre 2002 promulguant la loi n° 65-00 portant code de la couverture médicale de base tel qu'il a été modifié et complété et des textes réglementaires pris pour son application. Les traitements des données individuelles sont conformes à la loi 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel.

(1) أو من يفوض له بذلك.
 (2) أو رقم جواز السفر / رقم بطاقة الإقامة بالنسبة للأجانب
 (3) طبقاً لمقتضيات الظهير رقم 1-02-296-184-72-15 جمادى الثانية (1392) 27 يوليو 1972 (المنعقد بنظام الضمان الاجتماعي كما تم تعديله و تتميمه و كما النصوص المتقدمة لتطبيقه).
 وطبقاً لمقتضيات الظهير رقم 25 رجب 1423 (3 أكتوبر 2002) بتنفيذ القانون رقم 65-00 بمثابة مدونة التخطيصة الصحية الأساسية كما تم تغييره و تتميمه و كما النصوص المتقدمة لتطبيقه.
 تتم معالجة المعلومات الخاصة طبقاً لمقتضيات القانون 09-08 المنعقد بحماية الأشخاص الذكور اتجاه معالجة المعلومات ذات الطابع الشخصي .

Pour nous contacter :

للتواصل معنا :

Appelez le centre d'appel Allo Daman au : 080 203 33 33 ou 080 200 72 00

اتصلوا بمركز البناء 080 203 33 33 أو 080 200 72 00

Ou écrivez nous sur l'adresse suivante : <https://www.cnss.ma/fr/echange>أو راسلونا عن طريق الرابط : <https://www.cnss.ma/ar/echange>